

## Odcinek nr 44: Tengo muchísimo hambre

### Słowniczek:

**dormir** - spać

**gato** - kot

**despertar** - budzić

**tener hambre** - być głodnym

**el hambre** - głód

**muchísimo** - bardzo dużo

**caso** - przypadek

**con mucho gusto** - z przyjemnością

**el gusto** - smak

**¡Buenas, Olek, hola, querido estudiante! Te veo cansado, ¿es después de la fiesta?**

¡Buenas, Sophia! Ach, chciałbym, ale nie mogę spać w nocy.

**Por qué no duermes bien, dlaczego nie śpisz dobrze?**

Duer... jak?

**„Duermes” significa „śpisz”, a „dormir” to „spać”.**

Hmm, „dormir” brzmi trochę jak dormitorium - sypialnia dla zakonników, a w końcu tam się dużo śpi. :D Jaja. Ale już widzę, że to nie jest zwyczajna palabra... zawsze będziemy zmieniać „o” na „ue”?

**No, recuerdas zasadę buta?**

Sí, me acuerdo, chodziło o to, że to - nazwijmy sobie - dziwne zachowanie czynności dotyczy tylko yo, tu, el/ella y ellos/ellas. Sí?

**¡Exacto, recuerdas bien!**

Sophia, a właśnie... „Recuerdas” to „pamiętasz”... ¿Cómo se dice „pamiętać” en español?

**¡Muy buena pregunta, Olek! „Pamiętać” to „recordar”. I możesz tu zauważyć pewne podobieństwo między „recordar” i „dormir”.**

Że „o” zamienia się na „ue” dla wszystkich poza „nosotros”, czyli nami y „vosotros” Wami?

**¡Exacto! Entonces decimos „yo duermo bien, pero vosotros no dormis mucho”. Ja dobrze śpię, ale Wy nie śpicie dużo. „Tu recuerdas bien, pero nosotros no recordamos nada”. Ty pamiętasz dobrze, ale my niczego nie pamiętamy. Está claro para ti?**

Sí, todo claro.

**Perfecto, entonces estudiante, di: One dużo śpią.**



Ellas duermen mucho.

**Y ahora: My tyle nie śpimy.**



Nosotros no dormimos tanto.

**A Wy śpicie mniej.**



Y vosotros dormís menos.

**Bueno, entonces, ¿por qué no duermes bien, Olek?**

Bueno, od kilku dni mam małego kota de mis padres en mi casa, a ten kot ciągle miauczy i budzi mnie w nocy.

**¡Entiendo! Pero nie wiedziałam, że te gustan los gatos? „El gato” significa „kot”.**

O, kojarzę takie wino „gato negro”, entonces esto significa „czarny kot”?

**¡Exacto! Olek, a jak myślisz, ¿cómo decir „kotec”?**

¿Un gatito?

**¡Muy bien! Estudiante, por favor, di: On ma czarnego kotka.**



Él tiene un gatito negro.

**¡Perfecto! ¿Entonces tu gatito te despierta, czyli „budzi Cię”?**

Sí, niestety, co chwila... pero... jak to leciało? Des...

**¿Despierta? „Despertar” significa „budzić”. Puedes decir „me despierto”, czyli „budzę się”, pero puedes también budzić kogoś i wtedy tak jak w przypadku „gustar” dodajesz, por ejemplo „te”, que significa „Ciebie”. „Yo te despierto” - ja Cię budzę.**

**Estudiante, por favor, di: On mnie budzi.**



Él me despierta.

**¡Correcto!**

Pues... ¿Cómo se dice „budzę go” albo „ją”?

**¡Muy buena pregunta! „Budzę ją” to „la despierto”, a „budzę go” to „lo despierto”.**

No tak, „la” tak jak przy palabras kobiecych a „lo” jak ten, tego en, por ejemplo, lo paso bien.

**¡Exacto! Entonces practiquemos to, estudiante, por favor, di: Jego kot go budzi.**



Su gato lo despierta.

**Y ahora dime: Piesek mojej cioci ją widzi.**



El perrito de mi tía la ve.

**¡Perfecto! ¿Entonces por qué tu gato te despierta?**

Pues, él me despierta mucho... Creo que porque es siempre hambriento. Jaja.

**Entonces tiene hambre, czyli jest głodny?**

To podobne do „hunger” to „głódny”?

**Casi, „el hambre” to „głód”. „Tener hambre” to dosłownie „mieć głód”, pero traducimos esto como „być głodnym”.**

**Estudiante, ¿cómo puedes decir „jestem głodny”?**



Tengo hambre.

**Perfecto, ¿tal vez tu gatito te despierta porque es muy joven y come muchísimo, czyli bardzo dużo? Musi rosnać. Jeje.**

Sí, creo que tienes razón, pero... puedo añadir „-ísimo” i to będzie znaczyło „bardzo”.

**Sí, en muchos casos, czyli w wielu przypadkach. „Caso” to „przypadek”. Ahora estudiante dime: W bardzo wielu przypadkach.**



En muchísimos casos.

**Bueno, Olek, jeśli chcesz, puedo ayudarte z kotkiem, me encantan, uwielbiam los gatitos!**

O, to brzmi podobnie do „encantado”! Y me acuerdo, że dosłownie significa „oczarowany”.

**Jajaja, sí, „encantar” significa „uwieliwiać”, a jeśli jesteś czymś oczarowany, to uwielibiasz to, prawda?**

Es verdad. :) Czy „encantar” to coś podobnego do „gustar”?

**Olek, eres genial! Muy podobne! Nawet zachowują się podobnie. „Encantar” jest trochę silniejsze. Tak jak en polaco - „uwieliwiać” znaczy coś więcej niż tylko „lubić”. :)**

**Estudiante, por favor, di: Ona uwieliwia oglądać komedie wieczorami.**



Le encanta ver comedias por las noches.

Pero, Sophia, de verdad, no hay problema para ti?

**¡De verdad! Lo hago con mucho gusto, czyli zrobię to z przyjemnością!**

Oo, czyżby „gust” to była „przyjemność”?

**No exacto... „El gusto” to „smak”. Pero co nam sprawia najwięcej przyjemności, jak nie comer przepyszne plato!**

Jaja. ¡Tienes razón! Czyli jeśli quiero decir „z przyjemnością”, to digo „con mucho gusto”?

**Exacto.**

I dobrze powiedziałem? „Digo” to „mówię”? Tak jak „hago” - robię, „tengo” - mam?

**Exacto, muy bien, Olek. Estudiante, ahora di: Rozmawiam po hiszpańsku z przyjemnością**



Hablo en español con mucho gusto

**Muy bien, creo que es suficiente por hoy. Trzeba zająć się un gatito! :) Muy buen trabajo, querido estudiante, recuerda, pamiętaj, żeby regularnie repetir las palabras nuevas y hacer nuestro quiz ¡hasta la próxima!**

¡Hasta la próxima!